

# АКӘА СУХУМ

Газета выходит  
с 19 августа 1998г.



№ 20 (474)  
16 - 26 июля 2018 г.

Акәа ақ. Ахадарей Аизарей ргазет

Газета Администрации и Собрания г. Сухум

## Контакты

### Депутаты Сухума и Сочи намерены сотрудничать

Депутаты Сухумского городского Собрания Темыр Купалба и Саид Бутба провели переговоры с руководством Собрания г. Сочи. В частности, состоялась встреча с председателем Собрания Виктором Филоновым, его заместителем Ольгой Лиюдт.

Встреча была посвящена предстоящему подписанию Соглашения о сотрудничестве собраний Сухума и Сочи.

Как сообщил Темыр Купалба, сочинские депутаты были инициаторами проекта Соглашения, который был рассмотрен депутатами Сухумского Собрания.

- Мы поехали, чтобы внести незначительные правки в проект Соглашения и обговорить сроки его подписания, - рассказал Темыр Купалба. По его словам, сочинцам нужно определенное время для согласования с МИД РФ, только после этого Соглашение может быть подписано.

- У нас с Саидом Бутба была возможность познакомиться с

деятельностью коллег, познакомиться с нормативными документами, узнать как, на основании чего принимаются те или иные решения, а самое главное, как они реализуются.

В предложенном проекте заложены обмен опытом, осуществление прямых контактов между депутатами, постоянными комитетами и комиссиями, сотрудниками аппаратов, обмен делегациями. Собрание Сочи обладает законодательной инициативой, что, безусловно, позволяет оперативно влиять на решение городских проблем. Уверен, что в Абхазии органы местного самоуправления также должны обладать законодательной инициативой. У нас много и часто говорится о несовершенстве законодательства, но мало что меняется. Если бы у депутатов городских и районных Собраний было такое право, легче было бы регулировать отношения юридических и физических

лиц с городом. Вот пример: относительно недавно сочинские коллеги приняли решение по цветовой гамме крыш частных жилых домов и заборов, причем заборы предписано заменить на так называемую живую изгородь, с указанием вида растений, высоты ... Более того, Собрание поддержал Россельхозбанк, к которому они обратились, и сегодня домовладельцы получают долгосрочные кредиты с минимальным процентом для исполнения решения. Это от 300-500 тысяч рублей. Еще один опыт мне показался весьма актуальным для нас сегодня, когда уже верстается бюджет 2019 года. В Сочи депутаты и представители администрации ежедневно инспектируют улицы города и фиксируют те или иные проблемы. Так определяется, какие работы надо произвести, и на какую сумму, затем она будет включена в бюджет следующего года.

Проблема общественного транспорта у нас не решается никак, можно было бы последовать их примеру: лишь половина транспорта - государственная, остальная часть - частная. При этом, по решению Собрания, тарификация одна и та же, как и санитарные и другие нормы, - подчеркнул Темыр Купалба. Он сообщил, что сочинские коллеги приняли приглашение на празднование Дня Победы и выразили готовность приехать в Сухум 30 сентября.

М. Квициния



### В Абхазии собираются производить пластиковые изделия

Проект строительства завода по производству пластиковых изделий в Абхазии представили турецкие предприниматели премьер-министру республики Геннадии Гагулия.

Премьер-министр Гагулия встретился с представителями бизнеса Турецкой Республики, в частности, генеральным директором предприятия "Kizilirmak Plastik" Фатихом Салуром, ди-

ректором по продажам фирмы "Bafira Food" Шенером Яганом. Турецкие предприниматели презентовали главе правительства проект строительства завода по производству пластиковых изделий в Абхазии, - сообщает официальный сайт правительства.

По мнению турецких бизнесменов, абхазские экспортеры питьевой бутилированной воды сталкиваются с проблемами закупки пластиковой тары, которую не производят внутри страны. "Пластиковая тара - одна из самых популярных на рынке и с множеством достоинств: высокая прочность, надежность, исключительная легкость и весьма достойные защитные качества", - приводятся слова Салура.

В ходе встречи отмечалось,

что производство тары внутри страны будет способствовать увеличению экспорта абхазской воды. Гагулия поблагодарил предпринимателей и пожелал им удачи на всех этапах реализации проекта.

Отметим, что Абхазия по показателям водообеспеченности занимает одно из первых мест в мире. Основными экспортерами воды в Абхазии являются фирмы "Ахра - 2006" и "Аква-Сервис". "Ахра - 2006" экспортирует питьевую артезианскую воду в цистернах по 19 тыс. литров в каждой. "Аква - Сервис" - воду "Кодор" в пластиковых бутылках емкостью 0,5 л. - 5 л. Вода в основном экспортируется в Российскую Федерацию.

Даут Кучба

### 30 сентября - День Победы и Независимости

День Независимости, который отмечался в Абхазии 30 сентября, переименован в День Победы и Независимости республики. Соответствующее решение приняли 12 июля депутаты парламента Абхазии, единогласно проголосовав за внесение изменений в Закон "О праздничных и памятных днях в Республике Абхазия".

"Мы внесли изменения в закон о праздничных и памятных днях в Республике Абхазия, и, наконец, наш главный государственный праздник получил название, в полной мере отражающее его историческую и политическую суть. В отличие от многих постсоветских государств независимость не пришла нам просто по факту развала СССР, за нее пришлось сражаться в тяжелой войне и положить на это тысячи жизней нашего многонационального народа и добровольцев", - сказал депутат парламента Илья Гуния, возглавляющий комитет по обороне и национальной безопасности. Он подчеркнул, что "30 сентября [1993 г.] является днем победоносного завершения войны, и с этой точки зрения безусловно является Днем Победы в Отечественной войне народа Абхазии 1992-93 гг., как и называет его население нашей страны". "Наряду с этим именно в этот день была достигнута реальная независимость и были заложены основы новой современной абхазской государственности", - сказал Гуния.

В целях увековечения подвига в Отечественной войне народа Абхазии 1992-93 гг. парламентарии приняли и законопроект "О знамени Победы". В соответствии со статьей 1 законопроекта, "знаменем Победы" является Государственный флаг Республики Абхазия, водруженный Вооруженными силами Абхазии 30 сентября 1993 года на Государственной границе Абхазии по реке Ингур. "Знамя Победы является символом доблести и героизма народа Абхазии и его Вооруженных сил в борьбе с оккупационными войсками госсвета Грузии", - гласит законопроект. В соответствии с ним, знамя Победы находится "на вечном хранении в условиях, обеспечивающих его сохранность и доступность для обозрения".

В Отечественной войне народа Абхазии 1992-93 гг. с абхазской стороны погибло порядка 3 тысячи солдат и мирных жителей, около 5 тысяч получили ранения, более 100 человек считаются пропавшими без вести. Длившаяся 413 дней война завершилась 30 сентября 1993 года изгнанием войск Госсвета Грузии с территории Абхазии и водружением Государственного флага Абхазии на границе по реке Ингур. 30 сентября 2018 года в Абхазии отметят 25-летний юбилей Победы.

### Евгений Князев выступит в РУСДРАМЕ

Народный артист России представит свой новый моноспектакль.

6 августа в Государственном русском театре драмы /РУСДРАМ/ им. Ф. Искандера состоится премьера моно-спектакля Евгения Князева "Казанова". Это новая программа Народного артиста России, связанная с одним из шедевров Вахтанговской сцены - спектаклем "Три возраста Казановы" по мотивам произведений Марины Цветаевой, - рассказал гендиректор РУСДРАМа Иракий Хинтба. В спектакле, по его словам, примет участие сухумский камерный ансамбль "Каприччио" под управлением заслуженного артиста Абхазии Михаила Алхазова.

Князев впервые выступил в Абхазии с моноспектаклем "Пиковая дама" весной 2016 года в Абхазском Государственном драматическом театре им. С. Чанба, а в августе 2017 года на творческом вечере в РУСДРАМЕ он прочитал рассказ Георгия Гулия "Абхазская свадьба".

Хинтба также сообщил о том, что в октябре этого года в Сухум с гастролями приезжает лучший театр Санкт-Петербурга "Мастерская". Наши зрители увидят три спектакля - фантастически красивый "Тартюф" [Мольер] в постановке Григория Козлова, "Любовные письма" [Альберт Гурней] в постановке Екатерины Горюховской и детский спектакль "Малыш и Карлсон" [Астрид Линдгрен] режиссера Галины Бызгу, - сказал Хинтба.

По окончании гастролей питерского театра, РУСДРАМ, в рамках программы министерства культуры России "Большие гастроли-2018", посетит Краснодар и Майкоп с тремя своими спектаклями: "Ширококопый" по рассказу Фазыла Искандера, "Все мои сыновья" по пьесе Артура Миллера и детский спектакль "Братец Кролик и братец Лис".

Как рассказал Хинтба, с осени в РУСДРАМЕ начинает работать детская театральная студия. "Это будет формат, в котором дети будут получать знания и навыки в области драматического искусства, вокала, танца и т.д. У нас есть Джамбул Жордания, который не только актер, но и режиссер, умеющий хорошо работать с детьми. Мы будем делать постановки, мюзиклы и т.д., где дети проявят свои способности и наработанные в театре навыки", - поделился планами Хинтба.

Елена Векуа

## Алла Беляева: наилучшее качество морской воды – от территории бетонного завода до реки Гумиста

Как сообщила главный санитарный врач города Сухум Алла Беляева, пробы морской воды инспекторы столичной санитарно-эпидемиологической станции отбирают на морском побережье от реки Кяласур до реки Гумиста, один раз в неделю.

А. Беляева рассказала о состоянии морской воды на пляжах Сухума: «Чем больше в морской воде санитарно-показательной флоры, тем выше вероятность наличия патогенных микроорганизмов. Но патогенная флора морскую воду не любит. Наибольшую опасность представляют вирусы. К сожалению, вирусы мы не определяем. На сегодняшний день на пляжах по бактериальному загрязнению неплохие показатели, за исключением стандартных мест, где они всегда превышают

нормативы. Это – устье реки Беслетка и устье реки Адзапш (Гнилушка). В этих местах вода некачественная, в связи с тем, что выше по течению, особенно в неканализованных сельских районах, в русла рек люди сбрасывают все, что только можно и чего нельзя. Экологическая прокуратура пыталась с этим бороться, но, к сожалению, ничего не получилось. Причем, как показывает практика, устанавливая предупреждающие щиты в местах, непригодных для купания, бесполезно, так как они ликвидируются в ближайшее время».

Беляева назвала наиболее благополучные по показателям СЭС пляжи: «По основным пляжам показатели воды либо нормальные, либо близкие к норме. Наилучшее качество воды – от территории бетонного завода до реки

Гумиста. Там течение идет таким образом, что происходит хорошая самоочистка воды. В центральной городской зоне, конечно, показатели чуть хуже, поскольку тут вода застаивается. Но после штормов также происходит процесс очищения».

Беляева подчеркнула важность соблюдения норм поведения на пляже и профилактики желудочно-кишечных отравлений: «Не следует находиться на побережье с 13:00 до 15:00, так как в этот промежуток дня солнце наиболее агрессивно. Также, не следует загорать под прямыми лучами солнца без головного убора, это может привести к солнечному удару. Не рекомендуется есть на пляже пищу, которая может быстро испортиться, и тем более, кормить такими продуктами детей. Очень часто на пляжах разносчики продают еду, не покупайте ее, это тоже может привести к отравлению. Руки перед любым приемом пищи следует тщательно вымыть. Очень многие думают, что ополоснув руки в море, можно избавиться от бактерий, это не так. Руки обязательно нужно мыть мылом или септиком. Отдельное внимание стоит уделить употреблению алкоголя в летнюю жаркую погоду. Не заходите в море в алкогольном состоянии. Большой процент людей тонет в море именно под его влиянием».

Апсныпресс

цертного выступления Лука, который на этот раз был среди слушателей.

Вела концерт музыковед, великопелна Эсма Джения, а когда зрители разошлись, на сцене впервые – у мамы на руках – появилась маленькая Мирослава Лукинична Гаделия. Мир музыки для нее – родная стихия.

Анна Садзба

## Владимир Магомадов. Дуэты с Кристиной Эшба и Лукой Гаделия

Любители музыки получили долгожданный подарок от наших замечательных музыкантов – органиста Луки Гаделия и певицы Кристины Эшба. Два концерта, которые Луке удалось организовать, с ювелирной точностью, поместив посещение Абхазии в плотный график коллеги и друга абхазских музыкантов, обладателя уникального голоса – контртенора Владимира Магомадова, состоялись на двух площадках.

13 июля в Абхазской государственной филармонии, под фортепианный аккомпанемент Марии Шигаевой (кстати, тоже уроженки Абхазии), блистали Кристина Эшба (сопрано) и Владимир Магомадов, а 16 июля Владимир пел под сводами уже знакомого его голосу Пицунд-

ского храма под аккомпанемент Луки Гаделия.

Для жителей столицы Абхазии Владимир пел впервые и с теплотой отметил после концерта, что с первых секунд почувствовал доброжелательную ободряющую энергетику публики, которая буквально не дышала, внимая его пению. Поклонники Кристины Эшба с восторгом отметили, что голос любимой певицы окреп, как принято говорить, стал более зрелым, насыщенным, богатым. Программа, представленная Кристиной, была наисложнейшей. Кристина продемонстрировала потрясающие возможности своего «нового» голоса.

- Мы намеренно подобрали программу, чтобы в ней была представлена музыка разных эпох, - объяснил замысел кон-

## Лучники посвятили турнир Герою Абхазии

Представители Клуба традиционной стрельбы из лука «Афырхы» приняли решение ежегодно проводить соревнование, посвященное памяти Героя Абхазии Валеры Делба.

В состав Клуба входят только владельцы лука и стрел, имеющие национальную абхазскую одежду, которую необходимо и обязательно надевать во время соревнований.

Стрельбы состоялись на Двуречье реки Гумиста в урочище Каман, на месте гибели 15 июля 1993 года Валеры Делба. В них приняло участие 12 человек, из них двое – ученики младших классов. Символический первый выстрел совершил сын Валеры Делба, офицер абхазской армии Инал.

Согласно регламенту соревнования, участники состязались в двух видах – это стрельба на отходе от мишени спиной при наличии 5 стрел, а также с дистанции 25 метров с семью стрелами. Победитель определяется по

сумме набранных очков и им стал Батал Джапуа, ему вручили приз – 6 стрел. В беседе с нашим корреспондентом Батал рассказал о том, что традиционные луки – это не спортивные, а национальные, абхазские, турецкие, монгольские и другие, еще и поэтому стрелки выходят на соревнования в абхазской одежде.

«В этом году исполнилось 25 лет со дня гибели нашего друга Валеры Делба и мы решили посвятить именно ему этот турнир. Дело в том, что при жизни он был отменным стрелком, снайпером, стрелял метко из любого вида оружия. Он человек удивительной судьбы: во время событий 1989 года он, будучи сержантом милиции, с оружием в руках вышел на защиту своего народа. Из-за этого против него прокуратурой Грузии было возбуждено уголовное дело, и он был осужден и сидел в грузинской тюрьме. После этого Валера одним из первых пришел служить в Абхазскую Гвардию и с первых же дней

Отечественной войны народа Абхазии 1992-1993 годов, принял в ней самое активное участие. Был тяжело ранен, потерял глаз и мог бы уйти в запас, но после лечения вновь встал в строй. Будучи командиром роты БМП, он геройски погиб во время июльской операции 1993 года. Родина высоко оценила его подвиг – Валера Делба - Кавалер Ордена Леона, ему присвоено звание Героя Абхазии», - рассказал Батал Джапуа.

В этот раз у Клуба не было достаточно времени подготовиться, да и погода подвела, но в будущем, по словам Батала, есть намерение провести соревнования на более высоком уровне.

Наша справка: Клуб традиционной стрельбы из лука «Афырхы» был организован в 2017 году, в его составе 50 человек, представители клуба приняли участие в прошлогоднем Чемпионате мира в Турции и двое из них – Алмас Джопуа и Адгур Какоба, вышли в финал. Данный вид

## Из столичного бюджета возможно исчезнет статья «отстрел собак»

Дмитрий БАСАРГИН

Бездомные животные стали одной из многих проблем Сухума. Как известно, еще в апреле на заседании Сухумского городского Собрания рассматривалось предложение представителей Благотворительного Фонда защиты животных Абхазии «Надежда» о замене практики «усыпления» собак на их стерилизацию и вакцинацию. О том, поменяются ли меры по регулированию численности бродячих собак с принятием нового столичного бюджета, рассказал председатель Собрания Константин Пиляя:

- Мы обеспокоены тем, что в Абхазии до сих пор практикуют усыпление собак, тогда как цивилизованные страны давно перешли на более гуманные способы решения проблемы. Поэтому было решено изменить в городском бюджете 2019 года название статьи расходов «отстрел собак». Ее название еще находится в разработке, но смысл будет примерно такой: «решение проблем, связанных с бездомными животными». Это должно способствовать тому, что, отныне, средства смогут направляться на иные, более гуманные, методы регулирования численности бродячих собак».

Директор МУП «Спецавтохозяйство» Саид Кур-Ипа сообщил: «Наша служба будет решать проблемы, связанные с бездомными животными в соответствии с утвержденным бюджетом. В какой форме его примут, так мы и будем работать».

При этом соучредитель Благотворительного Фонда защиты животных Абхазии «Надежда» Карина Колпакян подчеркнула, что Фонд готов сотрудничать с коммунальными службами города в решении проблем, связанных с бездомными животными, если государство окажет финансовую поддержку. «Наш Фонд уже более трех лет занимается стерилизацией, кастрацией и вакцинацией бродячих собак. За этот период мы прооперировали и провакцинировали более 300 собак, которые могли бы дать потомство численностью 5-6 тысяч щенят. Если столичные коммунальные службы перейдут от практики отстрела бродячих собак к более гуманным методам, это было бы более эффективно. В

данный момент мы также работаем над реализацией проекта по строительству приюта для бездомных животных. Но на его строительство требуются деньги, которых пока недостаточно».

При этом, сами столичные жители неоднозначно высказываются по поводу решения проблемы. Так, жительница Нового района столицы Асма, 30 лет, считает: «Отстреливать собак не то что негуманно, это – чудовищно. Зачастую некоторые горожане просто из вредности или ненависти к животным вызывают коммунальные службы для отстрела собак, ссылаясь якобы на их агрессивность. Зачем убивать беззащитное животное, брошенное нерадивым хозяином, если его можно просто провакцинировать или стерилизовать? В цивилизованной стране так не решают проблемы с бездомными животными. Я против отстрела собак!»

А вот жительница центральной части города Марина, 45 лет, говорит, что безопасность – прежде всего: «Бездомные собаки являются переносчиками различных заболеваний и нередко набрасываются на прохожих. Однажды бродячая собака укусила моего 10-летнего племянника, который просто прогуливался по улице. Я не уверена, что отстрел собак – это лучшее решение проблемы, тем не менее, ее надо как-то решать. Насколько я знаю, стерилизованные и кастрированные собаки не бывают агрессивными, поэтому я не против бродячих собак на улице, если они будут прооперированы подобным образом и провакцинированы».

Житель микрорайона Маяка Адгур, 31 год, вообще против существования беспризорных собак: «Собака – это хищный зверь, хоть и одомашненный. Что бы там ни говорили защитники животных, собаки нередко нападают на человека без веской причины, например, из-за бешенства, для защиты своей территории и т.д. Возможно отстрел собак не самый гуманный способ борьбы с этой проблемой, но если на моего ребенка нападет собака, я сам ее застрелю, и уверен, что так сделал бы любой отец. На мой взгляд, собаки должны находиться в питомниках или в домах своих хозяев, потому что даже привитая и стерилизованная собака не перестанет повсюду гадить и переворачивать мусорные урны».



спорта включен в программу Спартакиады школьников Абхазии с 2018 года. Председателем Клуба является министр

образования и науки Адгур Какоба.

Руслан Тарба (фото Гурам Инашба)

Владислав Арзынба ихъз зху Ахъз-ацша амусеи акны сизгоуп акыртуа-ацсуа сибашьра иадхәалоу хәы-змам а тоурыхтә экспонаткәа. Амусеи аусуоцәа есааира уи иацырпоит, ацак ду змоу ацәыргакәпатә экспозициакәа хазыртәаша аекспонат сыцкәа рыцша аусит. Арака ицәыргакәпоу аматериалкәа зегъы шамахамзар аибашьцәа-аветеранцәа, мамзаргы итахаз рыуацәа амусеи иартаз акәырчаха-кәа роуп. Акыртуа-ацсуа сибашьра силгеижтәи аамта мачымкәа ишчахьоугъы, иахьа уажәраанза зызбахә хәам, зфырхацара аарцшым апсадгьыл ахьчаоцәа рхыцхьазара рацәоуп. Амусеи аихабы Ацсны Афырхаца Мзиа Беиа-цха лажәакәа рыла, аибашьра иадхәалоу иарбанзаалак аматериалкәа дара рзы ацакы гәгәа рымоуп. Аиааира амш өажәихәба шыкәса ахьцра азгәатара аламталазы дара иртахуп аекспозиция сыцкәа рацара, убри акнытә аацхьара карпоит, аибашьрей аибашьцәси рызбахә зхәо аматериалкәа змоу, урт амусеи иартарц азы. Ирзарго атоурыхтә материалкәа амусеи аусуоцәа рыхьызааусит, ирылшо зегъы карпоит урт реиқәырхаразы.

Мышкәак рацхьа Ахьынтқарратә музсеи аколлекция хартәахсит апсадгьыл ахьчао, Ацсны Афырхаца Иури Қәычбериа ихъз зхәо аекспонаткәа рыла. Иури

# Зхы иамеигзоз аибашьоы...



иан Ламара Қәычбериа лзы ари ашьаса акапара акыр ихъантан. Өажәихәба шыкәса рыоныцка лцазапә Иури дызлсибашьуаз ибцъари, иматәси тацәахны илыман. Ан илхәоит аибашьраан лца ишәыз аматәа шылымьзәзәац - уи ифәы ахымцырц азы. Иматәси, ифотосахьакәси, идокументкәси, ибцъари запәык роуп иара итынхаз. Убри акынтә, афырхаца иан илцәыцгәан урт амусеи ахь рнагара. «Ицәахны аоны иаанхар, хауацәси тхатхәси рыда уи итоурых азәгъы издырзом. Истахәуип итынхаз абцъар исибашьуаз иөызцәа ртәы иавагыларарц», - лхәсит Ламара Қәычбериа. Иазгәалтәсит, аоны ицәгъ ишыкоу лца иматәа, аха амусеи иалтаз лара лзы сиха ацакы шамоу.

Иури Қәычбериа дабицазапәын. Аибашьра ианалага иаразнак абцъар шьтыхны иөызцәа дрывагылсит. Рацхьа дейбашьуан Гәымстатәи афронт асы, иара дызлаз агәыц напхгара аитон Ацсны Афырхаца Мупьни Хәарцкьиа. Арака ауп иара ибзианы иахьипаз

ПТУРС хәа изышьто, акәылтәы техника цызжәо абцъар ахархәашьа. 1992 шыкәса, ноиабр мзасы Мрагыларатәи афронт ахь диасит. Дахьнеиз ицын ПТУРС-Си, автоматкәси, ацъыцхани. Бцъарла рацәак сикәшәамыз Рекаа ресибашьцәа уи ргәы шьтнахит. Мышкәак рыоныцка Иури Қәычбериа илшсит агацәа ркәылтәы техникакәа өба рыцжәара. Иара апшәари ахьапреи заку издырзомызт дашьтамызт ахьычара. Аиашара агәра игон, иидыруан ари аибашьрасы ацсуа жәлар аиааира шыргоз. Иури дрылахьын Мыкә, Мыркәыла, Баслахә, Цакәашь, Бедиа ухәа акытакәа жәпакы реы имөапысуаз ажәыларакәа. Иааидкылань иара илшсит акыртуатә танккәа жәаоа рыцжәара. Ицсибашьуаз ирхәоит, уи ихымта кашәара шақәмыз. Еснагъ икылкааны дшыхьсуаз, иабцъар зкәикыз итиркьаз ахы шақәиришәоз. Идыруан ацъыцханы ацшаара шака иуадафыз, убри акынтә иөызцәа дрылабжәон ирымоу сичахаларц азы.

Ацсны Афырхаца, абицзацә Иури Қәычбериа аиааира амш дахьымзсит. Фырхапарыла дтахсит ииуль 2, 1993 шыкәсазы Тамшь акытан. Иара 30 шыкәса ракәын ихьцуаз, дтаацәарамызт. Дантаха ашьтахь апсадгьыл ахьчао гәымшәа «Ацсны Афырхаца» хәа ахьз харакы ихцан.

# Академик Шьота Салакаиа 85-шыкәса ихьцит

Ацсны атпаарадырра-кәа р-Академиа академик, рацхьазатәи ацсуа фольклортпааоы, афилологитә тпаарадырракәа рдоктор, апрофессор Шьота Хьыч-ица Салакаиа ихьцит 85 шыкәса. Апарауао ицстазаара зегъы азикит атпаарадырратә усура. Хкультуреи, хьышшәси рыеиараеы илагала ахә ашьара уадаоуп. Акыр шыкәскәа инсипынкылань инапы алакуп афольклор атпаарей уи акыцхьрей. Аха, лымкаала азбахә хәатәуип афольклор ажанркәа рышыбақәыргыларасы уи иусумта. Шьота Салакаиа царауаоык иахасаб ала инапы ицыцхьоу аусумтакәа Ацсни Урыстәылеи адагъы, уи антыцгъы ирдырусит. Урт Ацсны мацара акәымкәа Кавказ икәынхо ажәларкәа реихарак рфольклортә тоурых аадырцшусит хәа ицхьзоуп.



Иури Соловьева

Ацсны атпаарадырракәа р-Академиа асы апарауао Шьота Салакаиа аубилситә рыцхә идныхәало, агәабзиарей агәамчи изеицгыршьсит аус ицызуа иөызцәси ицаөцәси. Атпаарадырракәа р-Академиа ахада Зураб Цьануа иазгәеитейт ихатагъы апарауао ду ицаөцәа дшыруазәку. Иазгәеитейт, Нарцпаарей Кавказтпаарей иадхәалоу азпааракәа Шьота Хьыч-ица иеицш издыруа азәгъы дшыкам. Уи ганрацәала злацшхәаа тбаау, аенциклопедиатә дырақәа змоу апарауаа дреиуоп. Рацхьа аусура даналагаз инаркны иахьа уажәраанзагъы иара инапы злаку атпааракәа ацсуа культура ашьтыхьрей, уи арбеиарей аарцшрей роуп цакыс ирымоу.

Апарауао иубилей иазкыз аилатәарасы ирацәан ихәаз ажәа цхақәси, икапаз азеицгыршарақәси. Атпаарадырракәа р-Академиа ахада, апарауао инапы иаиркит ахатыртә бгыщ. З. Цьануа ихәсит Ацсны атпаарадырракәа р-Академиа ахадыркреи, ашьақәгыларей, Кавказдырра аеиарей, акадр сыцкәа раазарей реы илагалазы асеицш ахатыртә бгыщ зыртахьо шмачу.

Дырмит Гәлиа ихъз зху Апсуатпааратә институт ахада Арда Ашәба идныхәаларасы иазгәеитейт, Шьота Хьыч-ица дшыреиуоу цсышәалей урысшәалей зхы иакәитны иоуа, азыкапара бзиа змоу апарауаа. Иара иусумтакәа иахьагъы уацәгъы азельмхара рымазааусит. Апарауаа дукәа рзы дара хьышшылаганы икоу тпаарадырратә усумтакәоуп. Имоуп макьаназы акыцхь иамбац, ацсуа фольклор иазку архив ду. Аиубилей инамаданы, апсуатпааратә институт акны иазгәатәуип академик иусумтакәа рагырак реизга атыжьра.

Шьота Салакаиа Ацснытәи атпаарадырракәа р-Академиа, Адыгатәыла атпаарадыраакәа р-Академиа дракадемикуп. «Ацсуа-нарцтә епос» захьзу амонография азы ианашьан Дырмит Гәлиа ихъз зху Ахьынтқарратә премиа. Иара убас ианашьоуп «Ахьз-ацша» аорден аобатәи аөазара. Апарауао ихәоит иусура ааныжьра игәы иштам. Атпаарадырра иадхәалоу цхьакәтәи игәтаккәа шырацәоу.

афырхацәа, иааигәаны аиааира амш збоз, уи зыгәкәа тнарцпааз аибашьцәа рыхәракәа иааныркыломызт. «Сентябр 27 рзы Акәа ахы ианақәитхә анаөс аиааира хгазшәа хбон», - ихәоит аветеран. Зегъ реицхә игәалашәо хтысуп Мрагыларатәи Мрацшәаратәи афронтәи Кәыдрь ацхьасы реицыллара. «Уи тоурыхтә хтысын, иахьахгаз зегъы рнаөс ари аицыллара акгъы сицшымыз ацәаныррақәа цәырнагон», - ихәоит иара. Зхы иакәиту ипсадгьыл акны ицшәмацхәыс Арда Гагуацхәи иарей ираазсит өыцша арпарцәа. Урт апарақәа ирылгахьсит, аускәа руеит. Ацсуа таацәара рхатә цьабаала инхоит, ирымоу иахашшаауам.

«Еснагъ Анцәа сызихәо акоюп, хазхьысыз, аибашьраеы хәла иабаз, иахьахгаз хәхәцкәа цхьзырлагъы ирымбааит», - хәа ихәоит аветеран.

Елана Лашәриа

# Арыцхә - ахьааи агәыргьарей зцу



реырцәыцхьаркуеит, «ххы азбахә ахәара цхашьароуп» хәа рыцхьазоит. Зхы азбахә ахәара зтахым, азыргара зынза иашьтам зтоурых иахьа уажәраанзагъы ситахәам аветеранцәа рацәаоуп. Уажәы зтоурых ситасхәараны сыкоу аибашьоы урт дреиуоп. Саншьа иөызга гәакьа, саныхәчыз аахьыс издыруа, аибашьра ааха зманы иалцыз, «Агәымшәараз» амедал занашьоу, зхы азыргара зынза иашьтам, тынч-цсымшь зхатә

Сентябр 30 рзы иазгәатахоит аиааира 25 шыкәса ахьцра иазкәу аиубилситә амшныхәа. Шака гәалашәарей шака хтыси адхәалоузеи уи арыцхә. Ирхәоит, аамта зегъы ахәшәтәуеит хәа. Аха, икоуп имгәо ахәрақәа, хашцшья змам агәалашәарақәа. Аибашьра аветеранцәа сидыркылоит ахьааи агәыргьарей, афырхапарей агәыцрей рыла селарсу ацәаныррақәа.

Акырынтә игәастахьсит аибашьцәа ртоурых аитәара шырызмариаи, ишыртахым. Аибашьра адәасы афырхапарей агәымшәарей аазырцшыз, хмсигзарада сибашьыз хәа иалкааугъы ажурналист изцаарақәа

цьабаала инхо ауаа кьиақәа дреиуоп Мупьни Мкелба. Аибашьра аламталазы иара атаацәара далалейт, ускан өажәицшья шыкәса дыртагьлан. Қырттәыла Ацсны ишақәлаз азы ажәабжь иахәит Москва дшыказ. Уака инапы злакыз аускәа зегъы ааныжьны ипсадгьыл ахьчаразы Ацсныка ддәыкәлсит. Иөызцәси иарей Адлер реезиганы Чечентәылантәи шьхала Ацсныка иаарц агәтакы рыман. 60-өык инарзынацшюа ацсуа рпарцәа Грозный акалақ имназакәа, Черкесск иаангылсит, избанзар, адырра роуит Шамиль Басасв напхара зитоз, хатәгәацхарала сибашьра ипо амөа икәларакәа

ны ишыказ. Ацсуа сибашьцәагъы урт ирылсит. Убас ала, мышкәак ирылагзаны Мупьни дызлаз, хьшәоык ркынза аибашьцәа сидызкылоз агәыц ашьхакапәара иахьысны Ауадхара ала Ацсныка иааит. Ускан абаталионкәа реиқаара иасын. Иара далалейт Ацсны Афырхаца Фазлыбей Аөзба командакацаоыс дызмаз Кәланьрхәси Дәрыцшыи рыцкәынцәа сидызкылоз абаталион. Уи иалан Мупьни иөызцәа рацәаоны. Акыр мза иара Кәланьрхәа дрысеибашьуан, анаөс Акәатәи абаталион ахь диасусит. Акәа ииз, ара изызхаз Мупьни Мкелба изы акыр апанакуан дхөычы аахьыс иидыруаз аибашьцәа рывагыллара. Аветеран ихәоит ахаан абцъар шыимкыцызгъы уи иаразнак дшашьпылаз. Иазгәеитәит, иахьагъы иипгәалашәо рбаталион аибашьцәа ирымаз аиааира агәрагарей, харкәалашья змамыз рдоухатә мчи.

«Зынза икәыцшзақәаз аибашьцәа хаман, урт ажәыларакәа раан зынза рхы иеигзомызт, рыжыкы тыганы ирхөоз афырхапарей иазку апшәакәа иахьагъы сгәы итыоусит», - ихәоит иара.

Аибашьра адәасы имөапысуаз, хатала Мупьни дызлахьыз ахтыскәа ры-

лацәажәара итахзам, избанзар ицәыуадаоуп урт ргәалашәара, ирыдхәалоуп хабарда ибжьазызы, зыцсы таны изымгьезьызы иөызцәа рхьаа. Аха Мупьни ивымсит игәыргьахәу ахтыскәагъы. Гагра ахы ақәиттәраан ажәабжь ссир иахаусит. Уи абаталион зегъы ргәалакара шьтнахит. Диит апей. Мупьни ица сихабы Аслан. Уи ажәабжь иара сихагъы ипсабаратәым амч инасит, усизгъы иара рацхьатәи амш инаркны агәрагара иман аиааира ацсуа ишыртәхо. «Уи зегъы агәра хгон. Иахьахыз хадгьыл атарцәра акәын. Ага икәцара ускантәи аамтазы хатстазаара ипакы хаданы икалсит», - ихәоит иара. Мупьни Мкелба изы зегъ реицхә агәалашәара хьантакәа ацуп Акәа ахы ақәиттәразы ажәыллара. Массив хәа иахьашьтоу атыц, Ахабла Ғыц ала Акәа иалаларц азы гәтакыс измаз аибашьцәа амацәаз итапәсит. Ахаракыраеы икәтәаз агацәа икылкааны ихьсуан. Ускан абаталион аибашьцәа азәыроы тәхсит. Амлей аапсарей зымчкәа канацсаз аибашьцәа ацхьраара анроу шьтахька ихьацит. Зыцсы таны сикәхаз аибашьцәа агәра рызгомьзт 5-6 мшы амацәаз итакыз, нас сибганы изыгьжьит хәа. Ускан Мупьни иоуит ахәра. Аха, ас сицш иказ

# Учим абхазский язык

(Продолжение)

Ҳазлаои уахь?	На чем мы поедем туда?
Фымцадэыцбала хдоит. Афымцадэыцба (и)анбацо (зеицшааны ицои)?	Мы поедем на электричке. Когда отправляется электричка?
Уи ашьыжь асаат 9 рзы ицоит. (9 рыбжаз) (9 рахь жэа-минутк аус анауа) (9 рзы жэа-минутк шагу)	Она отправляется в 9 утра. (в половине девятого) (10 минут девятого) (без 10-ти девять)
Зеицшааны уа хкалои? (Ҳанбакало(и) уа?)	Когда мы будем там?
Асаат зака рзы уа хкалои?	В котором часу мы будем там?
Ҳара асаат 10 рзы уа хкалоит. (Саатк акынтэ (ашьтахь) уа хкалоит.)	Мы будем там в 10 часов. (Через час мы будем там.)
Ҳатоумцан! (Ҳатамзааит!) Ҳара хзырөзомьзт.	Извини (м.) нас! (Мы просим прощения!) Мы не слушали.
Ҳара ара акы халацэажэон.	Мы о чем-то говорили.
Ҳанбансиуси уа? (Зеицшааны уа хнеиуси?)	Когда мы приедем туда?
Ҳара асаат 10 рзы уа хнеиусит.	Мы приедем туда в 10 часов.
Ҳара саатк (саатыбжак) ала хнеиусит.	Мы доберемся (приедем) за час (полчаса).
(Ирласны хнеиусит.)	(Мы быстро приедем (туда).)
Уи бзиоуп.	Это хорошо.
Сара смашьынала сцоит, ахэса (азгабцэа) сара изгоит.	Я поеду на своей машине и возьму с собой женщин (девушек).
Ажэакала, уацэы. амоа ҳамоуп	Одним словом, завтра нам предстоит дорога.
Уаханатэ шэсеиқэшэыршэа!	Приготовьтесь с вечера!
Акы (и)шэхашэмыршцгын!	Ничего не забудьте!
Ишэтаху (и)шьтышэх!	Возьмите с собой что хотите!
Афатэ (и)шьтышэх! (Амоаныфа шьтышэх!)	Возьмите еду! (Возьмите сухой паек!) (Продолжение в следующем номере)

## «Алашарбага» - улыбчивый маячок для детей!

Шесть лет подряд Управление образования Администрации Сухума на базе 12 средней школы организовывает летний детский спортивно-оздоровительный лагерь.

Как рассказала нашему корреспонденту директор школы Рита Лакербая, если в первый год всего 150 детишек отдохнули за три потока, то теперь уже 360.

Родители приводят их к 8.30, а с 17 до 18 часов – забирают.

Рассказывает Рита Лакербая:

«Все расходы по содержанию лагеря взяло на себя Управление образования, которое помогает и кадрами. Так у нас работают коллеги из 7 школы: Саид Возба (физкультура), Ангелина Убиллава (педагог-организатор), воспитателем Олеся Поп из 8-й школы. А вот Диана Жоржолитани, Мадина Лагвилава, Ирина Чаучидзе, Анна Микаелян, повара и технический персонал – сотрудники нашей школы. Все они опытные люди, любящие свое дело, детей, которые отвечают им взаимностью. Согласно утвержденному режиму дня, с утра мы проводим линейку, зарядку, после чего детвора завтракает. Затем воспитатели организуют и проводят коллективную, творческую плановую работу. Это спортивные игры, как настольные, так и дворовые: футбол, волейбол, эстафеты, занятия в кружках по интересам, просмотр мультфильмов. Одним словом, скучать и бездельничать детям не приходится. Мы проводим тематические мероприятия, отметили День города, готовимся к празднованию Дня Флага, к нам приходили сотрудники МЧС, которые провели с уча-

никами интересную и познавательную лекцию. Посетил нас и глава администрации города Адгур Харазия, наш частый гость, его заместитель Людмила Адлейба. Когда ребяташки расходятся по домам, мы с коллегами собираемся на совещание, анализируем прошедший день, планируем следующий. После каждого проведенного мероприятия мы стараемся поощрить детей подарками, грамотами, сувенирами. После обеда ребята могут отдохнуть, полежать, поспать - у нас предусмотрены спальные места, а когда жара спадает, мы водим их, опять же по желанию, на море, и в обязательном порядке они должны все иметь спасательные жилеты. Детворе у нас нравится, от родителей мы не слышали ни замечаний, ни укоров. Хотелось бы поблагодарить всех коллег, администрацию города и Управление образования за хорошо организованный детский отдых. Рита Лакербая провела для меня экскурсию. Веселье и озорные лица детей говорят о том, что им в лагере действительно комфортно, интересно. Убедился в этом, пройдясь по классным комнатам, где занимались дети со своими наставниками, заглянул в столовую и на кухню, где все сверкает чистотой и очень вкусно пахнет, во дворе мальчишки гоняют мяч, девочки играют в волейбол, некоторые обсуждают что-то для них важное, сидя на лавочке в тени кипариса... В холле школы теннисные столы, столы с шахматами и шашками практически всегда заняты любителями этих игр. Дети с удовольствием общались со мной и говорили, что готовы остаться еще на десять дней. До конца лета ещё 120 юных сухумцев успеют отдохнуть в этом спортивно-оздоровительном лагере.



Руслан Тарба (фото автора)

## КРОССВОРД

			1		2			3	4		5			
		6						7					8	
								9						
10					11						12			13
					14						15			
16								17			18		19	
					20						21			
22		23									24			25
27											28			29
30								31	32				33	
													34	
								35					36	
								37					38	
								39					40	

Северном Кавказе, распавшееся в результате монголо-татарского нашествия. 38. Нижний край крыши избы. 39. Научный эксперимент. 40. Очень много.

**ПО ВЕРТИКАЛИ:** 1. Верхняя широкая одежда без рукавов. 2. Дворянин-помещик в Пруссии. 4. Род религиозных песнопений. 5. Песчаные цепи холмов, образующиеся под действием ветра на берегах морей, озер и рек. 6. Небольшая рыбка, живущая в озерах северной Европы. 8. Русское мужское имя. 9. Неприятный или странный человек. 10. Защитный цвет. 13. Дворянский титул. 14. Огородное растение. 15. Медлительное исполнение чего-нибудь. 17. Автор романа "Зверобой". 18. Крупная промысловая рыба без костного скелета, ценная своим мясом и икрой. 22. ... производства. 23. Промежуточный или побочный продукт в цветной металлургии. 24. Медицинский инструмент. 25. Глубина погружения судна в воду. 26. Американский писатель, настоящее имя и фамилия которого Сэмюэл Клеменс. 32. Столица европейского государства. 33. Азиатское государство. 35. Примитивное пахотное орудие. 36. Бой, битва, сражение.

**ПО ГОРИЗОНТАЛИ:** 1. Математический знак. 3. Русское народное название всякого съезда, собрания. 6. Небольшая певчая птичка. 7. Темноволосый человек. 10. Старый .... 11. Жаростойкий сплав на основе железа. 12. Высокий и резкий звук. 16. В греческой мифологии: одна из трех богинь судьбы. 17. Папа Бура-

тино. 19. Поддержка, помощь. 20. Хищная птица семейства ястребиных. 21. Тихая речь. 27. Российский изобретатель радио. 28. Геодезический знак. 29. Детский писатель, придумавший Незнайку и его друзей. 30. Американский гривенник. 31. Задира. 34. Герой Джека Лондона. 37. Феодалное государство на

## Стартовал шахматный марафон «Абхазия Ореп - 2018»

13 июля в городе Очамчира стартовал 40-дневный шахматный марафон «Абхазия Ореп - 2018».

Шахматный фестиваль «Абхазия Ореп» проводится 15-ый год подряд.

На этот раз фестиваль будет проходить в четырех городах: - Очамчира, Гудаута, Сухум, Гагра и продлится до 20 августа 2018 года.

«Очамчира Ореп - 2018» проходит с 13 по 21 июля, «Гудаута Ореп - 2018» - с 23 по -31 июля, «Сухум Ореп - 2018» - со 2 по 10 августа, «Гагра Ореп - 2018» - с 12 по -20 августа.

В фестивале примут участие свыше 300 шахматистов всех возрастов, из всех регионов Абхазии, а также международные гроссмейстеры, международные мастера и мастера из России и др. стран СНГ.

Согласно заявкам будут представлены города Москва, Санкт-Петербург, Ростов-на-Дону, Краснодар, Петрозаводск, Екатеринбург, Магадан, Тула, Уфа, Владикавказ и другие.

На церемонии торжественного открытия фестиваля участников поздравил и пожелал побед президент Федерации шахмат Абхазии Константин Тужба. Он поблагодарил руководство Госкомитета РА по физической культуре и спорту и администрации городов и районов республики за поддержку и развитие шахматного движения в Абхазии.

«Впереди нас ожидают жаркие баталии и бескомпромиссная борьба за главные призы», - сказал он.

## Афоризмы

Счастье - это хорошее здоровье и плохая память

Умный человек счастлив, лишь когда удостаивается собственной похвалы, дурак же довольствуется аплодисментами окружающих

В молодости учатся, а в старости понимают.

Быть щедрым - значит давать больше, чем можешь; быть гордым - значит брать меньше, чем нужно.

Жить по средствам не сложно, сложно найти средства, по которым можно жить.